

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1983)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The background of the advertisement features a large, flowing fabric swatch with a repeating pattern of red roses and green leaves on a light beige background. The fabric is draped and folded, creating soft, organic shapes across the frame.

Ballo & Ballo

ZUMSTEG

tissus d'intérieur

ZUMSTEG AG – CH-8034 Zürich – Zollikerstrasse 226 – Tel. 01/55 21 73

HEIMTEX ZÜRICH

29. Fachmesse für Heimtextilien

Montag bis Donnerstag, 31. Januar bis 3. Februar 1983, 09.00–18.00 Uhr

Zürich ganz in Mode

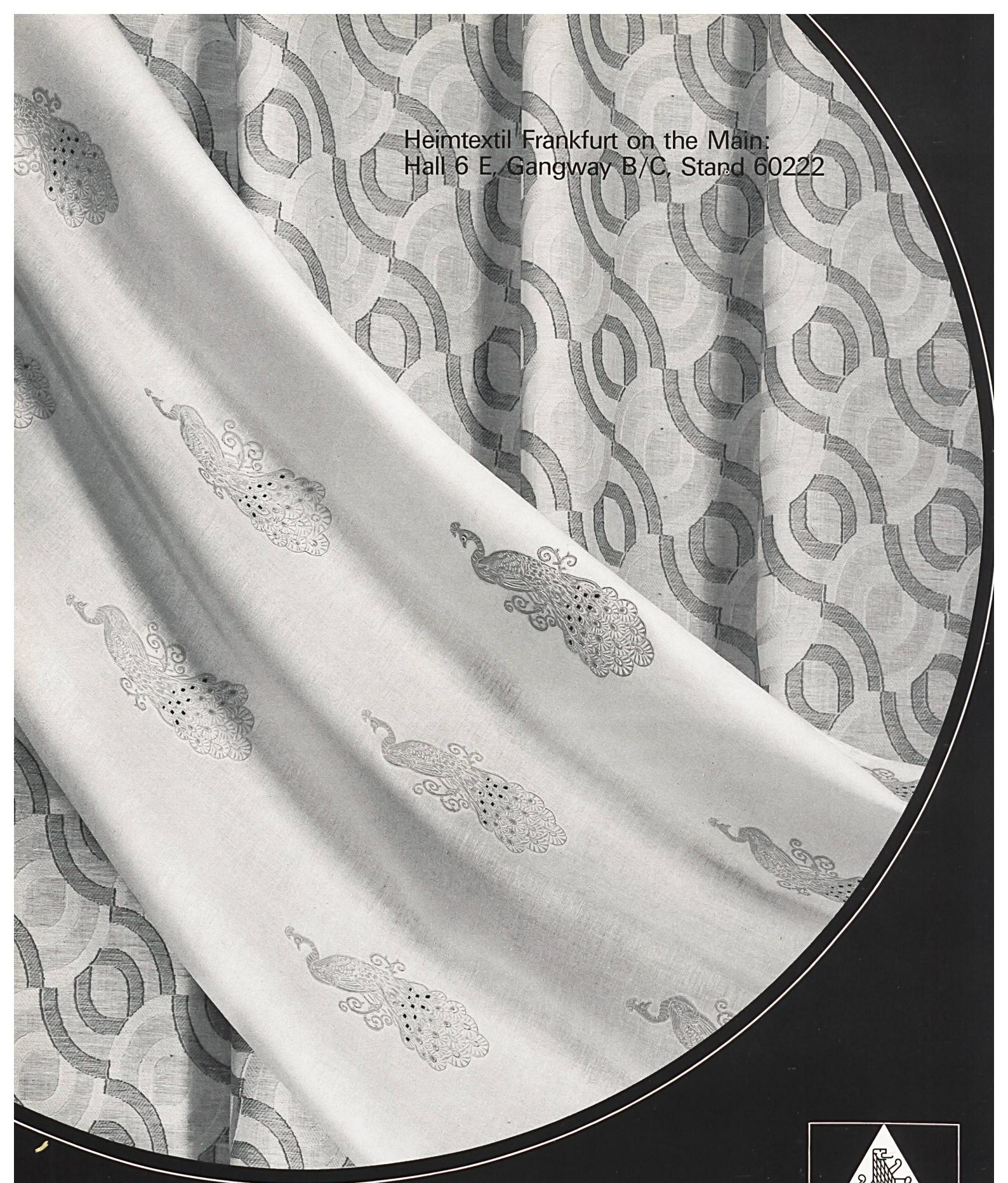


Textil-
Mode-Center Zürich

Die vielen Vorteile für Sie liegen auf der Hand:

- **Die neusten Kreationen und Trends werden unter einem Dach präsentiert!**
- **Tür an Tür liegen die Sie interessierenden Kollektionen bereit!**
- **Konzentriertes Einkaufen bringt Ihnen grossen Zeitgewinn!**

*Sie sehen die massgebendsten Kollektionen schweizerischer und ausländischer Textilfabrikanten:
Frottier-, Bett-, Tisch- und Küchenwäsche,
Bett-Inhalt, Bettüberwürfe, Schlafdecken,
Gardinen-, Dekor- und Möbelstoffe,
Teppiche und Bodenbeläge.*



Heimtextil Frankfurt on the Main:
Hall 6 E, Gangway B/C, Stand 60222

Fashionable Swiss Fabrics and Embroideries
J.G. Nef-Nelo Ltd CH-9100 Herisau Switzerland



Grüezi!

Herzlich willkommen an unserem
Stand 50903/Gang J in der Halle 5 der
Heimtextil 83 Frankfurt, 12.-16. Januar.

Wir zeigen Ihnen ● ein Teppichprogramm, das sich international immer mehr durchsetzt ● «Problemlöser-Teppiche», die wir speziell für Computerräume, Doppelböden, Wände usw. herstellen ● was «Schweizer Qualität» heisst – nicht als abgedroschene

Phrase, sondern am konkreten Beispiel der Rückenbeschichtung – einer Technik, in welcher wir wohl über eines der grössten Know-how in Europa verfügen ● den Weg, wie Sie Partner in einem wachsenden Geschäft werden können!

stamflor® SWISS

Bis dann

Max E. Stamm



STAMM

Stamm AG
CH-8193 Eglisau/Schweiz
01/867 02 22



**Für Qualität
gibt es
keinen Ersatz.**

Skulptur «Marathonläufer» von Hans Jörg Limbach, Hombrechtikon, Schweiz

«Swiss Polyamid Grilon» ist ein Beispiel des schweizerischen Strebens nach Qualität. Unentwegt haben wir diese Synthesefaser weiterentwickelt und für den textilen Bodenbelag massgeschneidert.

Wir bieten heute in Europa die grösste Auswahl an Fasertypen in bezug auf Titer, Lüster, Profil und Fixiergrad. Wer als Teppichhersteller diese Vorteile richtig nutzt, wird immer wieder Marktvorsprung gewinnen, denn die Möglichkeiten

sind fast unerschöpflich (besonders im Stückfärbebereich).

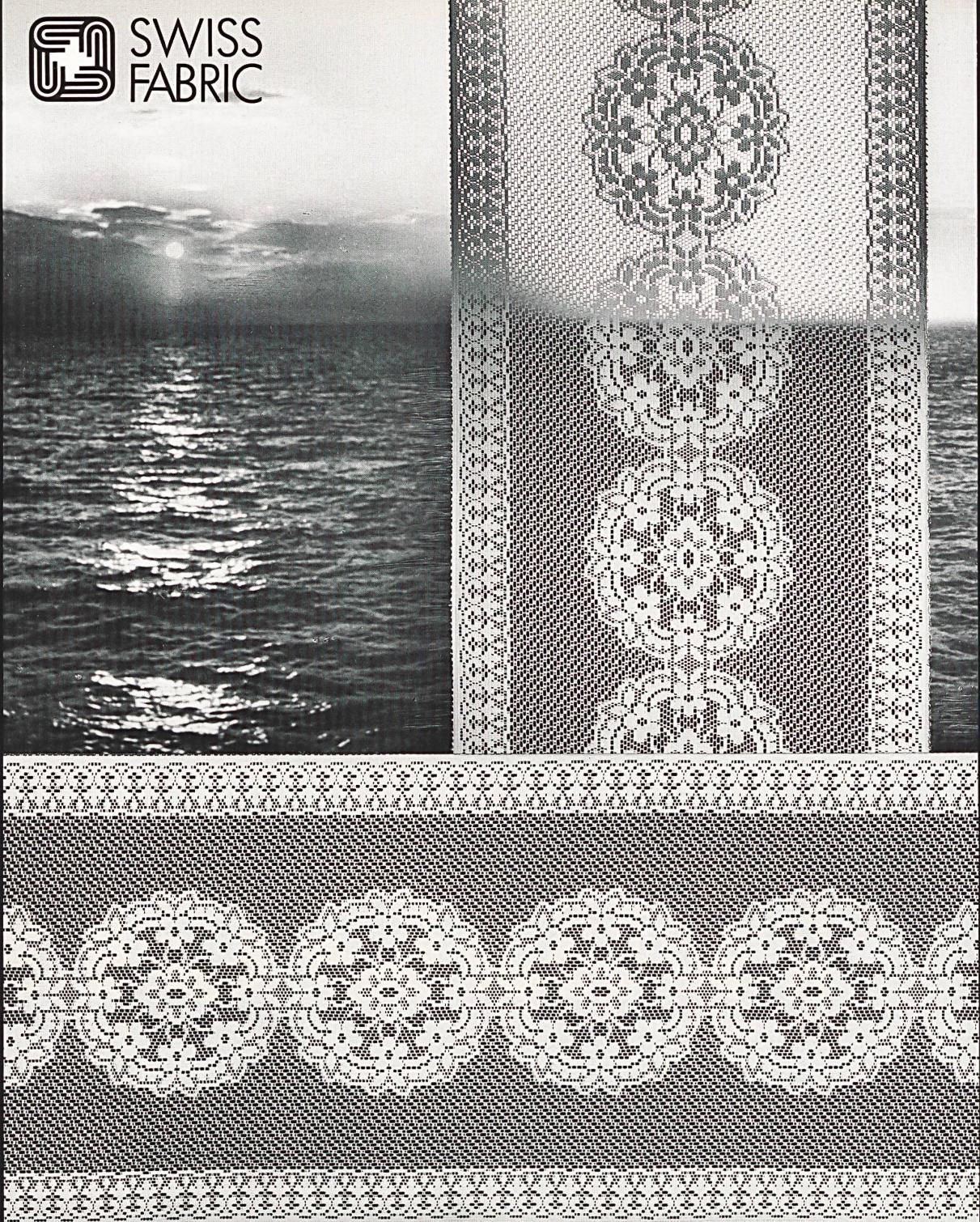
EMS gilt auch als sehr flexibler Lieferant, der sich durch Zuverlässigkeit und kompetenten Fachberatungsservice weltweit einen Namen geschaffen hat.

Vertrauen auch Sie der Marke «Swiss Polyamid Grilon» und dem Zeichen EMS. Es steht für Qualität und Zuverlässigkeit, für Know-how und Kundenservice. Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen.

EMS-GRILON SA
CH-7013 Domat/Ems, Schweiz
Telefon 081 36 33 81, Telex 74 383
ab Oktober 1982: Telefon 081 36 01 66

Swiss Polyamid
GRILON®
EMS

**SWISS
FABRIC**



 **TREVIRA®**



WEBTRICOT

WEBTRICOT AG CH-4805 Brittnau ☎ 062 52 22 77 ☎ 68 655 rido ch

Fabrikation modischer Gardinen • Fabrication de voilages nouveautés
Manufacture of fashionable net curtainings

HEIMTEXTIL
Halle 8 OG / Stand A-81154

Jetzt ist er da, der

SAUBERTEPPICH PARADE[®] PROPRE



Der neue schweizerische
Tufting-Teppich
aus TIMBRELLE SUPER von ICI
der Teppichfaser
**mit den vollendeten
Pflegeleicht-Eigenschaften.**

Besuchen Sie uns an der
HEIMTEXTIL Frankfurt a.M.
Halle 5 / Gang A / Stand 50106

forbo

Schweiz. Teppichfabrik Ennenda
CH-8755 Ennenda
Telefon: 058/6311 81 Telex: 875 500

modum
modum

bett-
und tischwäsche
meterware

is fashion

modumⁱⁿ
is fashion

fabrikation + büros: thiersteinerallee 13, verwaltung: laufenstrasse 68, ch-4053 basel
tel. 061/50 83 33, telex 64 594

heimtextil: halle 3 og/stand 31222

WETEX®

of Switzerland

**Qualitätszeichen für
aktuelle Bettwäsche.**



Bettwäsche, die exklusiv ist.



Bettwäsche, die modisch ist.



Bettwäsche, die pflegeleicht ist.



**Bettwäsche die den Erwartungen
der modernen Hausfrau entspricht.**



WETEX®

of Switzerland

aus dem Hause

WEBER TEXTIL- WERKE

4663 Aarburg/Schweiz

Telefon 062-41 32 22, Telex 68 103



**Sie finden uns in Aarburg
und in Zürich**

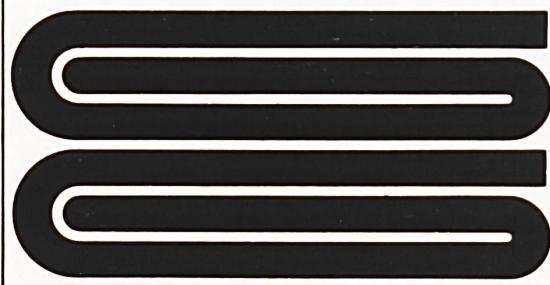
im TMC-Ausstellungsraum Nr. 662

Mitglied



**Textil &
Mode Center
Zürich**

Garn



Gugelmann

Gugelmann spinnt

Baumwoll-Qualitätsgarne

– AK supergekämmt	Ne 12–40
– 3K supercardiert	Ne 8–30
– KK Open-End	Ne 6–10

Wollmischgarn «melanetta»

55% Wolle/
45% Baumwolle supergekämmt

– für Tricoteure Nm 24–56

Gugelmann färbt

eigene Garne, sowie Fremdgarne im Lohn,
auf Kreuzspulen, unbegrenzte Farbpalette,
beste Echtheiten, nuancenkonform

Gugelmann zwirnt

Rohgarne, gefärbte Garne und im Lohn,
knotenarm

Gugelmann handelt

Gespinste für HAKA – Storen und Deko –
Polyester texturiert – gasiert – mercerisiert

Besser geht's mit Gugelmann-Garnen

für Plüscht – Unterwäsche – Oberbekleidung – Haushalt – Teppichgarne – Kleiderstoffe – Deko

Gugelmann & Cie. AG, Roggwil BE

Postadresse: Postfach, 4900 Langenthal
Telefon 063/48 12 24
Telex 68 142 gtx ch

Entdecken Sie die ganze Welt der Wohntextilien. Live in Frankfurt.

Über 1.200 Aussteller aus 38 Ländern präsentieren in Frankfurt vor 60.000 Fachbesuchern die Heim- und Haustextilien von morgen.

Hier werden Trends gesetzt für Ihre Branche. Hier wird die textile Wohnkultur von morgen bestimmt. Durch Ihren Dialog mit den Marktführern aus aller Welt. Auf der wichtigsten Fachmesse für Heim- und Haustextilien. Der Messe mit dem hohen Orderanteil und dem interessanten Drittländergeschäft.

Kommen Sie und entscheiden Sie. Direkt beim Hersteller. Aus dem kompletten Angebot an Heim- und Haustextilien: Teppiche, Bodenbeläge, Dekorationsstoffe, Gardinen, textile Wandbekleidung, Tapeten, Möbelstoffe, Haushaltswäsche, Bettwaren, Decken und Zubehör. Dazu »TrendSet heimtextil«, die Präsentation internationaler Stoff-Designer. Besuchen Sie Frankfurt. Holen Sie sich die entscheidenden Impulse für Ihr Geschäft.

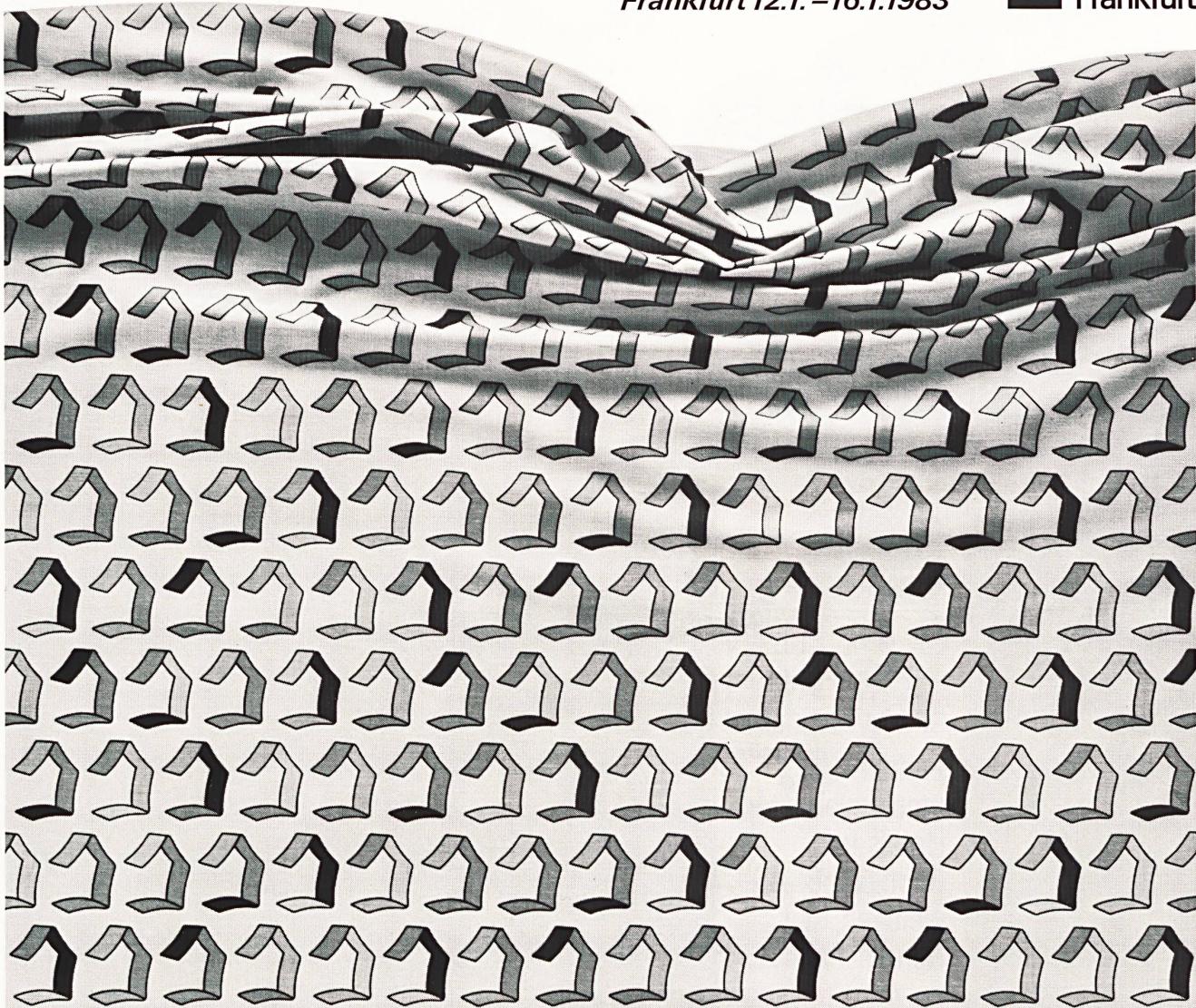
heimtextil

*Weltweit. Führend. Aktuell.
Internationale
Fachmesse für Heim- und
Haustextilien.*



Messe
Frankfurt

Frankfurt 12.1. – 16.1.1983



Informationen · Reisehilfen · Messekarten:

Natural AG (Internationale Messe-Vertretungen)
St. Jakobs-Straße 220, CH-4002 Basel
Tel.: 061-508826, Telex 62756



**SCHEITLIN
+ BORNER**
of Switzerland

**Partner
renommiertester
Hotels und
Restaurants –
weltweit, seit
Generationen**

Scheitlin + Borner AG
Leinenweberei
CH-3076 Worb
Telefon 031-831151
Telex 33586



PRICKELWOHLIG MIT 4 SAISON... MOELLEUX BIEN-ETRE TOUT AU LONG DES 4 SAISONS.

nach Lust und Laune, ganz wie's Ihnen beliebt.

Ob Sommer, Frühling, Herbst und Winter – jetzt können Sie Ihre Bettwärme dosieren. Dank dem Duvet aus zwei Teilen. Der leichtere ist für heiße Nächte... und wenn's ganz schön kalt wird, knöpfen Sie beide Teile zusammen oder Sie nehmen nur den Teil mit etwas mehr Volumen.

Mit dem Dauny-Duvet sind Sie für jede Jahreszeit gut gerüstet. Das beste und leichteste Dauny-Produkt, das es je gab. Luftig, leicht – wie eine Wolke, mit weißer Gans-Super-daunen-Füllung.

Printemps, été, automne ou hiver, vous pouvez désormais doser à volonté la chaleur du lit. Grâce au duvet en deux parties: vous prenez la plus légère pour les nuits chaudes, la plus fournie quand le temps fraîchit. Et les deux boutonnées ensemble quand il gèle à pierre fendre.

Un bon duvet Dauny et vous êtes paré en toute saison. C'est le meilleur et le plus léger jamais produit par Dauny. Gonflant. Aéré. Plus léger qu'une plume avec son garnissage blanc en super duvet d'oie.

MÜLLER
IMHOOF

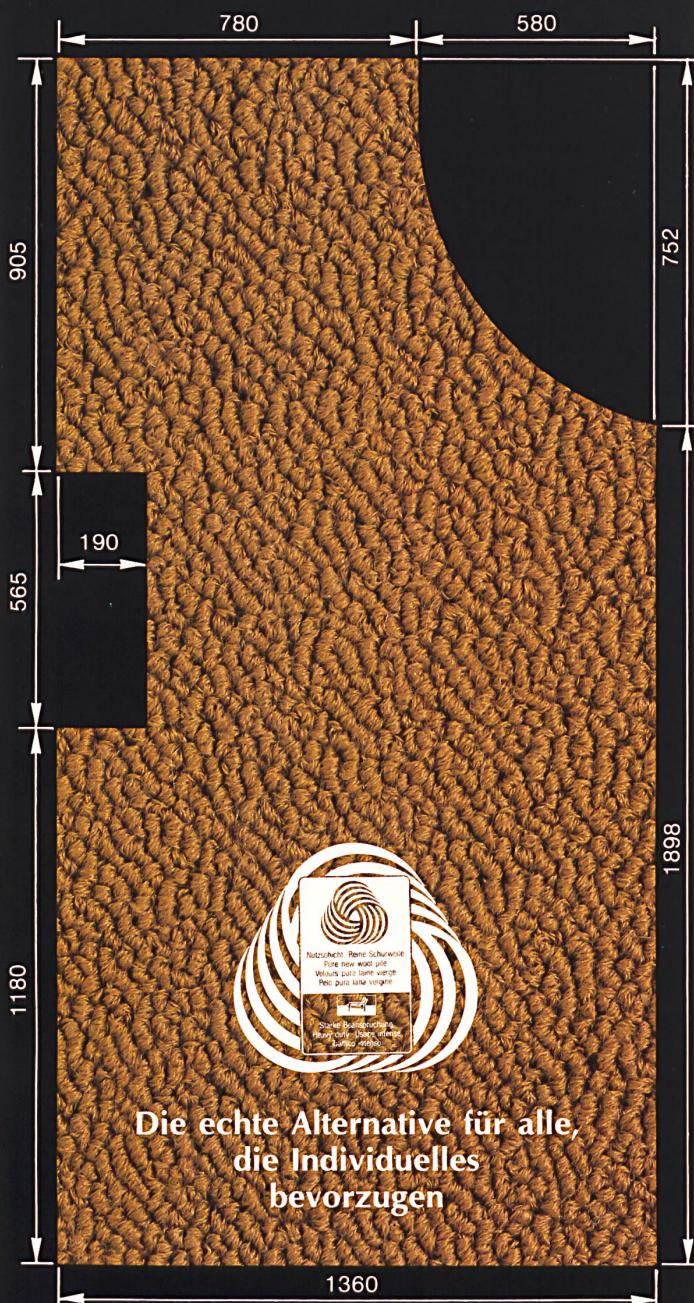


Dauny[®]
Müller-Imhoof - Bändlistrasse 86
CH-8048 Zürich · 01 62 32 00

Christian Fischbacher



WARON



Farbsortiment mit 90 Uni-Farben, beliebig melierbar
Nahtlose Teppiche bis 1350 cm Breite
Individuelle Herstellung genau nach Mass
Sonderfarben schon ab 10 m²

WARON Teppiche aus reiner Schurwolle (Kammgarn)
haben ein besonders hohes Polgewicht, sind daher
äusserst strapazierfähig und bleiben länger schön.

Teppichfabrik Waron AG, CH-9466 Sennwald
Telefon 085/7 52 31, Telex 74268

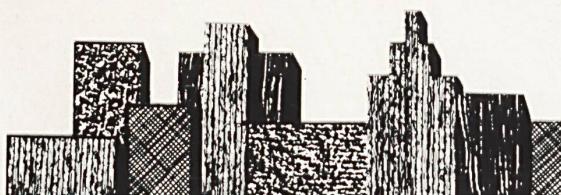
*la décoration
intérieure
signée par le bon goût*

STAR 83

14e Salon International
des Textiles pour
l'Ameublement
rideaux et voilages,
tapis et moquettes,
revêtements muraux
et papier peints,
étoffes pour meubles,
linge de maison,
fibres et filés.



*19/23 mai
quartier de la foire de milan*



L'EXPOSITION EST RÉSERVÉE AUX PROFESSIONNELS

Réservez d'Hôtels
AIOC, Viale Boezio 20, Milano - Tel. 02/315401, Telex 331360
CIT, Galleria Vitt. Emanuele - Ottagono - Milano - Tel. 02/866661, Telex 311042
FARINI VIAGGI, Via Farini 40 - 20159 Milano - Tel. 02/6073991 - Telex 333463

Pour tout renseignement et cartes d'entrée
veuillez renvoyer le coupon réponse à: Secrétariat Général STAR
Viale Monza 177 - 20126 Milano - Italie
Tel. 02/25.52.418, 25.52.584 - Telex 315614 Sistar I

Je désire recevoir une documentation STAR 83

NOM

RAISON SOCIALE

ADRESSE

.....

Für Qualitäts-Webteppiche kann die Wahl natürlich nur JUTE sein



JUTE ist eine Naturfaser.

- JUTE-Garne geben Webteppichen einen festen und dennoch flexiblen Stand. Der Einsatz von JUTE verleiht Dimensions-Stabilität und garantiert ein problemloses Verlegen.
- Die Flexibilität wie das Wiederholungsvermögen von JUTE vergrössert die Strapazierfähigkeit des Teppichbodens, der selbst jahrelange starke Beanspruchung nicht übel nimmt.
- JUTE-Fasern sind in nassem und trockenem Zustand gleich widerstandsfähig und werden weder durch Hitze, Wasser oder Reinigungsmittel beeinträchtigt.
- Die alljährliche grosse Ernte von JUTE stellt keine Forderungen an die Energie-Reserven der Welt, befreit also von deren Abhängigkeit.

JUTE

THE NATURAL FIBRE • JUTE - LA FIBRE
NATURELLE • JUTE - DIE NATUR FASER



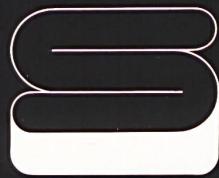
**WIR FREUEN UNS
AUF IHREN BESUCH**

Heimtextil Frankfurt,
Stand 30110, Halle 3, Gang A

Heimtex Zürich,
Showroom 266, TMC, 2. Stock

Texbo Salzburg,
Stand 503 / 507, Halle C





Weberei Teufen

SCHLÄPFER
& CO

CH - 9053 Teufen

Tel. 071 - 33 11 66

Telex 71 198 WEBCO



Hersteller von modischen Dekorationsstoffen

Fabricants de tissus modernes pour décoration

Manufacturers of high class furnishing fabrics

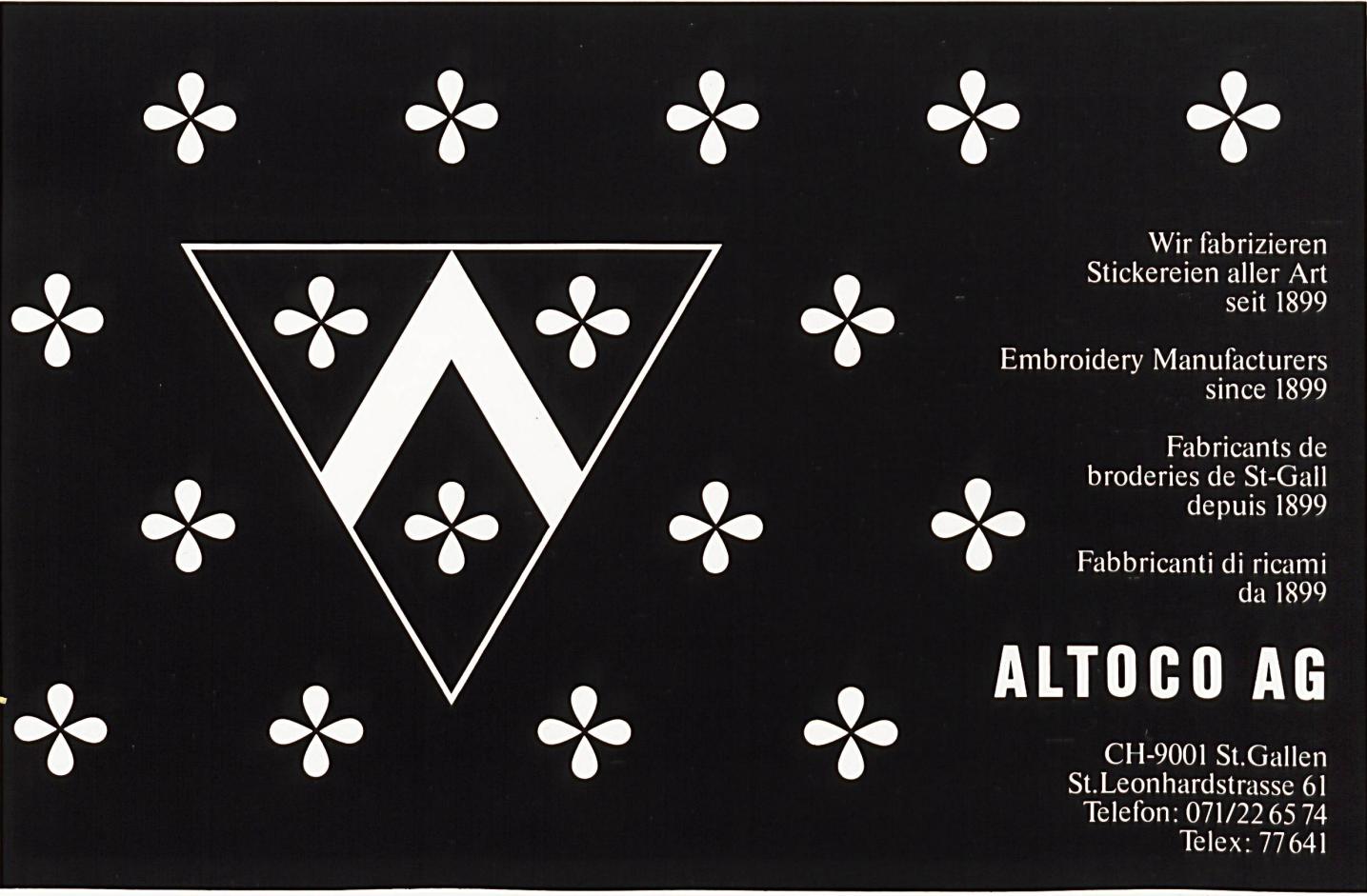
Dreamflor®

Swiss made by weseta

eines der **weichsten** und leichtesten **Frottiergewebe** der Welt.



Frottierweberei CH-8765 Engi Tel. 058 861151 Tx 875 793



A black rectangular background featuring a repeating pattern of white four-petaled flower shapes. A large, stylized white 'W' shape is centered, containing several smaller flower shapes. The right side of the page contains text in German, English, French, and Italian, all referring to embroidery services since 1899. The text is arranged vertically on the right side of the patterned area.

Wir fabrizieren
Stickereien aller Art
seit 1899

Embroidery Manufacturers
since 1899

Fabricants de
broderies de St-Gall
depuis 1899

Fabbricanti di ricami
da 1899

ALTOCO AG

CH-9001 St.Gallen
St.Leonhardstrasse 61
Telefon: 071/22 65 74
Telex: 77641

Irrésistible beauté...

Embellissez vos murs avec un revêtement en jute. Son aspect naturel et ses coloris chaleureux ne peuvent que vous séduire! Posé tendu, il évite la préparation des murs et améliore l'isolation phonique et thermique; contrecollé sur papier, il se pose aussi aisément qu'un papier peint.



Grâce à la technologie actuelle, il devient le revêtement mural par excellence, incomparable par sa structure, ses coloris et son toucher.

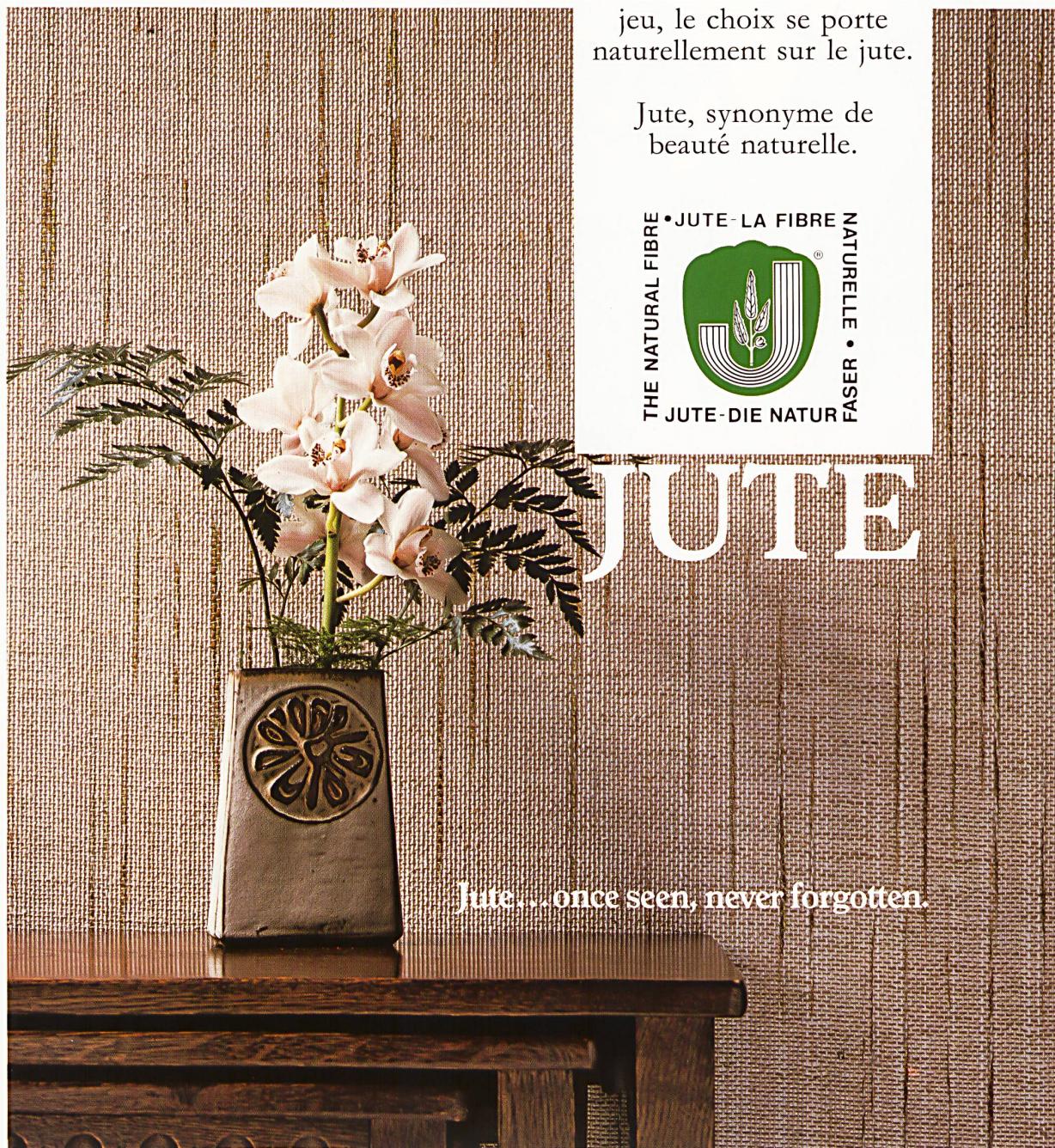
Lorsque qualité, résistance et beauté naturelle sont en jeu, le choix se porte naturellement sur le jute.

Jute, synonyme de beauté naturelle.



JUTE

Jute... once seen, never forgotten.



T.d.F.S.T*

(R.C.S.F.C.*)

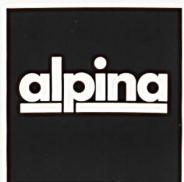


*Treffpunkt der Freunde
Schweizer Teppichböden

*Rendezvous for connoisseurs
of Swiss floor carpeting

Hier passiert:
an der Heimtextil (Halle 5, Stand Nr. 50617)
zeigt Alpina, was für Perfektionisten die Schweizer
auch in Sachen Teppichböden sind.

It's all happening here:
at the "Heimtextil" (Hall 5, Stand No. 50617)
Alpina will be demonstrating that Swiss perfection
can also be applied to floor carpeting.



Alpina Teppichwerke AG, CH-8623 Wetzikon 3/Schweiz
Alpina Carpet Mill Ltd., CH-8623 Wetzikon 3/Switzerland

BISCHOFF

Bischoff Textil AG, St.Gallen
modische Stickereien für Lingerie, DOB, Heimtextilien





FORSTER WILLI ST-GALL

Garnitures brodées pour vos draps • Gestickte Garnituren für Ihre Bettwäsche
Embroidered trimmings for your bedlinen • Guarniciones bordadas para sus sábanas

Agents:

FRANCE:
Projetys
110, rue Richelieu
F-75002 Paris

DEUTSCHLAND:
Forster Willi & Co. AG
Flurhofstrasse 150
CH-9001 St. Gallen

GREAT BRITAIN:
F.H.A. Leake
Morley House
320 Regent Street
London W.1

USA:
Marcel Bänziger
110 West, 40th Street
New York N.Y. 10018

Agenti:

ITALIA:
Carlo Relli
C.P. 403
I-50100 Firenze

Dott. Vito Laterza
Via Beato Pellegrino 76
I-35100 Padova

INTEXAG, Sig. P. Dal Pian
Via Bianconi 3
I-40100 Bologna

Alessandro Morandi
c/o R.I.E.
Via Capranica, 14
I-20131 Milano

Agentes:

ESPAÑA:
Don Pedro Garcia Flores
Esparteros 11
E-Madrid 12

Dauka Exclusivas SA
Lull 47-49
E-Barcelona 5

D. Ricardo Candela Vert
Calle Salamanca 13
E-Valencia

Agentes:

PORTUGAL:
Alsilor
A.J.G. Silva, Lda.
Av. Almirante Reis 89, 6º, D
P-Lisboa

C. Vaquero dos Santos
P. do Marqués de Pombal 250
P-Porto

FORSTER WILLI & CO. AG
FLURHOFSTRASSE 150
CH-9001 ST. GALLEN
TEL. 071 25 55 15



Taco Müratex decor



Die immer schöne Schweizer Gardine.

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG
CH 9542 Münchwilen TG
Telephon 073-26 21 21, Telex 883 293 tuel ch



Polyester VIISCOSUISSE



über 125 Jahre

im Dienste

DER TEXTILINDUSTRIE
DER HANDELSPARTNER
DER KONSUMENTEN

Erfahrung im

WEBEN
FÄRBEN
DRUCKEN
HOCHVEREDELN

über 125 Jahre

ECHTE INNOVATION
HOHE QUALITÄT
MODISCHES DESIGN



Habis Textil AG. 9230 Flawil
Telefon (071) 83 10 11
Telegramme Habis Telex 77687

Natur kann auch farbig sein.

TISCA-TIARA – Die farbigen Berber-Qualitäten aus dem Appenzellerland im Fachhandel erhältlich.

TISCA Tischhauser + Co. AG, CH-9055 Bühler

TISCA



TIARA Teppichboden AG, CH-9107 Umäsch

tiara

Wollsiegel-Qualität:

Darauf können Sie sich verlassen.

Teppiche aus Reiner Schurwolle. Natürliche Schönheit, echte Qualität.



«Wieviel
ist es Ihnen wert,
 $\frac{1}{3}$ Ihres Lebens
im 7. Himmel
zu verbringen?»



SCHLOSSBERG

Himmlische Bettwäsche – auch
auf Erden erhältlich

B

Für Fach- und Grosshandel gleichbedeutend mit Sicherheit hinsichtlich Qualität und Lagerservice.

OLLER, WINKLER SPINNEREI und WEBEREI

Garne

Hochwertige Garne, Rotor, kardiert und gekämmt, Ne 6–44. Für Weber, Wirker und Färber.

Gewebe

Stapel- und Fantasiegewebe, roh und bunt. Kleider-, Futter-, Hemden- und Vorhangsstoffe, auch Jacquards. Für Manipulanten, Konfektionäre und Grossisten.

**Boller, Winkler AG
Spinnerei und Weberei
CH-8488 Turbenthal**

Telefon 052 4515 21
Telex 76809

BONJOUR

Bettwäsche

Kissen-, Pfulmen- und Duvetüberzüge. Percale und Damast, uni, bunt und bedruckt. Colorette, klassische Bettücher. Jersey- und Frottee-Stretch, Spannbetttücher. Alle in 34 abgestimmten Unitönen.

Frottierwäsche

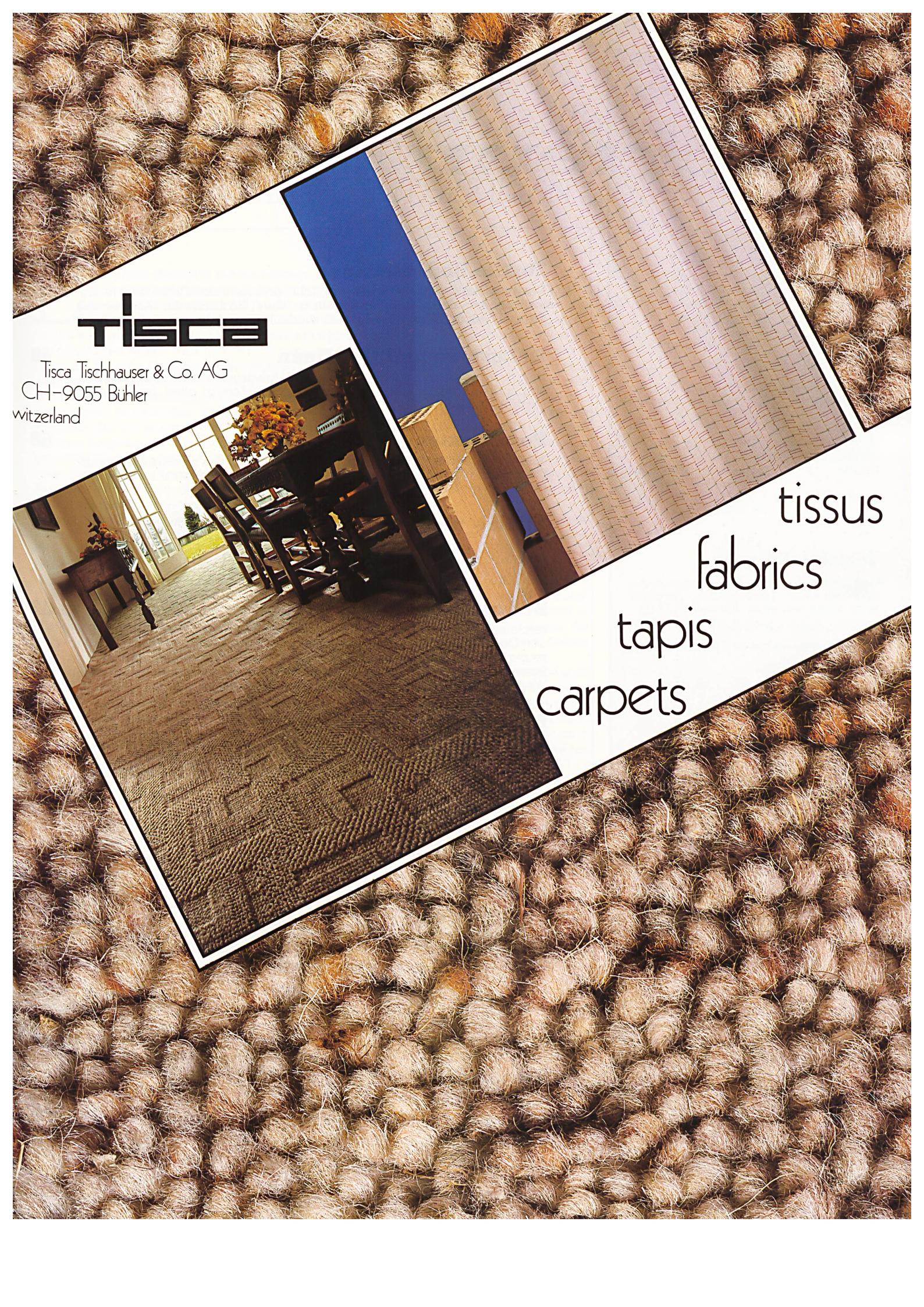
Bowi 263, sieben Artikel und zwei Metragen. Alle in 40 modischen Unitönen. Dazu Jacquard- und Druckdessins.

Heimtex TMC Zürich
Showroom 555

Gepflegte Tischwäsche aus Halb- und Reinleinen (auch pflegeleicht) sowie Haustextilien in bewährten Qualitäten, modisch und sorgfältig verarbeitet.



Schmid & Cie Burgdorf AG, Leinenweberei, 3400 Burgdorf



TISCA

Tisca Tischhauser & Co. AG
CH-9055 Bühler
witzerland



tissus
fabrics
tapis
carpets